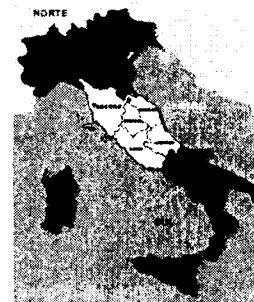




Programa de LITERATURA ITALIANA



Departamento de **LETRAS**

Año académico: **2016**

Carrera: **Letras**

Asignatura: **LITERATURA ITALIANA**

Área: **LITERATURAS EXTRANJERAS**

Año en que se cursa: **2º año**

Régimen: **CUATRIMESTRAL** (segundo cuatrimestre - turno mañana)

Carácter de la asignatura: **OPTATIVA**

Condiciones para rendir la asignatura: **haber aprobado Introducción a la Literatura**

Carga horaria total: **84 hs.**

Carga horaria semanal: **6 hs**

Equipo de cátedra: Prof. Titular Esp. María TROIANO de ECHEGARAY

Prof. Adjunta Mag. Graciela Beatriz CARAM de BATALLER

Jefe de Trabajos Prácticos Prof. Laura Elizabeth MARTIN

Adscriptos: Prof. Roxana AZCURRA

Prof. Emiliano DRAGONI

Fundamentación

La asignatura reviste importancia para la formación del futuro profesor de lengua y literatura porque incluye saberes necesarios para la apropiación creativa del quehacer literario. Contribuye a desarrollar una sólida formación humanística ya sea por medio del conocimiento de los grandes textos y autores italianos, clásicos constituyentes del canon occidental, sea por medio de la elaboración de marcos conceptuales interpretativos y valorativos para el análisis, comprensión y participación en la vida cultural.

Como objeto de enseñanza, la materia incluye la contextualización, la lógica y la legitimización de textos y autores en diversas situaciones histórico-socio-políticas del sistema cultural italiano y en sus relaciones con los demás sistemas culturales (europeo, americano, argentino, según la época).

El conocimiento de los procesos histórico-culturales italianos contribuye a comprender problemáticas actuales en relación con la producción literaria universal.

Como preparación para el ejercicio profesional docente, la asignatura proporciona ocasiones de simulación de clases a través de los Trabajos Prácticos individuales y/o grupales, que exigen del estudiante el desarrollo de diversas competencias generales y específicas: su capacidad de investigación y organización de los materiales pertinentes, selección de los mismos y planificación de la exposición, selección de la metodología adecuada y aprovechamiento de los recursos audiovisuales disponibles, como asimismo desarrollo de su capacidad de trabajo en equipo.

En tal sentido, la exigencia de realizar y exponer ante los condiscípulos los temas establecidos para trabajos prácticos permitirá acreditar el desarrollo de habilidades discursivas y comunicativas, la capacidad de análisis y producción de textos además de los conocimientos específicos de la temática propuesta.

Dado que la formación universitaria apunta a un **proceso** de enseñanza/aprendizaje, la acreditación de ese proceso no sería real sin la presencia y participación activa del sujeto educando. Es por ello que la cátedra recomienda a sus inscriptos la frecuentación de todas las clases (o del mayor número posible) teóricas y prácticas, expositivas y evaluativas, para que el desarrollo de capacidades y elaboración de conocimientos sea efectivamente gradual e integrador. Además podrá obtener en sus apuntes elementos de bibliografía actualizada, dado que faltan traducciones al español de la misma.

La asignatura se conecta con otras disciplinas; en primer lugar, con Introducción a la Literatura, que consideramos umbral literario del cual partimos; también con las otras literaturas que se pueden optar en la Carrera (Francesa, Alemana, Inglesa, Española, Argentina, Hispanoamericana).

Asimismo trabajamos en estrecha relación con contenidos históricos y culturales que pueden proceder de otras diferentes disciplinas como Historia, Sociología, Geografía, Estudios Culturales, Cultura clásica grecolatina.

Las competencias a desarrollar se relacionan con los siguientes objetivos:

Objetivos generales:

- a) ampliar la cultura histórico-literaria de los alumnos;
- b) identificar y definir conceptos y recursos literarios.
- c) conocer distintos métodos y estrategias de análisis de la obra literaria;
- d) estimular una correcta expresión oral y escrita;
- e) fomentar el espíritu crítico y reflexivo;
- f) promover el trabajo en equipo.

Objetivos particulares:

- a) conocer y valorar autores y obras fundamentales de la literatura italiana;
- b) conocer la contribución italiana a la formación del canon occidental;
- c) reconocer hechos distintivos del sistema cultural italiano;
- d) descubrir juegos de lectura entre la literatura italiana y otras literaturas nacionales;
- e) valorar las obras críticas fundamentales pertinentes al tema;
- f) afianzar el análisis literario de la especie cuento

CLÁSICOS Y CONTEMPORÁNEOS

Contenidos

Unidad 1. Italia geográfica y política. La cuestión de la lengua. Características de la literatura italiana. El Doscientos: panorama de los orígenes.

Unidad 2. Estrategias de análisis textual para la narrativa y la dramática: revisión de conceptos y recursos literarios.

Unidad 3. El Trescientos: Dante Alighieri (Florenia, 1265- Rávena, 1321) y la *Divina Comedia* ("Infierno", 1304-1307, "Purgatorio", 1307-1313, "Paraíso", 1313-1321). Lectura y comentario de la primera parte, el "Infierno" (Cantos I al V).

Unidad 4. Panorama de la narrativa italiana: grandes momentos de su evolución y desarrollo.

a) Giovanni Boccaccio (Certaldo / Florenia, 1313-1375) y el nacimiento del cuento moderno. El *Decameron* (1349-1351). Lectura y comentario de la Introducción de las Jornadas I y IV y de los siguientes cuentos:

- Jornada I, narración II: "El judío Abraham, estimulado por Giannotto de Civignì, va a la corte de Roma; y, al ver la maldad de los clérigos, vuelve a París y se hace cristiano". Narración III: "El judío Melquíades, con un cuento sobre tres anillos, eludió un gran peligro con el que le amenazaba Saladino".

- Jornada II, narración V: "Andreuccio da Perugia, llegado a Nápoles para comprar caballos, sufre en una noche tres graves peligros, de todos se salva y vuelve a su casa con un rubí".

b) El Verismo y Giovanni Verga (Catania, Sicilia, 1840-1922): los cuentos de *Vida de los campos* (1880): "La loba", "Cavalleria rusticana" (traducida como "Hidalguía de rústicos", "Galantería de rústicos", "Honor campesino") y "Rosso Malpelo"

c) Luigi Pirandello (Agrigento, Sicilia, 1867- Roma, 1936). La crisis del siglo XX: la disociación de la personalidad, la fragmentación y relativismo de la verdad en: *Cuentos para un año*. Análisis de "La señora Frola y el señor Ponza su yerno".

d) El Neorrealismo y la importancia de la narrativa para retratar el mundo con la mayor verdad posible. Concepto, características y noticia sobre los principales representantes y obras. Lectura y comentario de *El sendero de los nidos de araña* (1947) y *Por último el cuervo* (1949) de Italo Calvino (Santiago de Las Vegas, La Habana, Cuba, 1923-Siena, 1985).

d) Dino Buzzati (Belluno, 1906-Milán, 1972): la soledad, la fuga del tiempo, el destino ineluctable en cuentos de *Los siete mensajeros* (1942): "Siete pisos" y "Los siete mensajeros"

[reeditados en *Sessanta racconti (Sesenta cuentos)*]. El cuento fantástico: caracteres generales y caracteres particulares en la narrativa de Buzzati.

e) Italo Calvino (Santiago de Las Vegas, La Habana, Cuba, 1923-Siena, 1985) La literatura del nuevo milenio y la literatura como proceso combinatorio en *Si una noche de invierno un viajero* (1979). Las colecciones de cuentos *Marcovaldo*, *Las Cosmicómicas*, *Tiempo Cero* y *Bajo el Sol Jaguar*.

f) Antonio Tabucchi. (Pisa, 1943 – Lisboa, marzo de 2012). Un italiano enamorado de Portugal: *Sostiene Pereira* (1994); *Réquiem* (1992).

Unidad 5.

- a) Elementos del teatro italiano: la Comedia del Arte y la reforma de Carlo Goldoni que da origen al teatro moderno/burgués.
- b) El teatro pirandelliano: innovaciones técnicas y temáticas que anuncian el teatro contemporáneo. Drama *Seis personajes en busca de autor* (1921).
- c) La mujer en el teatro italiano del siglo XX: Eduardo De Filippo (Nápoles, 1900 - Roma, 1984), heredero de la Comedia del Arte y *Filumena Marturano* (1946).
- d) Franca Rame (Parabiago 1929 - Milán 2013) actriz y dramaturga feminista y de contracultura y Dario Fo (Sangiano 1926): monólogos "La mujer sola", "El despertar" "Yo, Ulrike, grito".

Unidad 6.

Taller de capacitación en Entornos virtuales de enseñanza-aprendizaje "Explorando las notebooks del Programa Conectar Igualdad"

Metodología

Los temas de las Unidades 1 y 3 se desarrollarán en forma expositiva por parte de las docentes y con la participación de los estudiantes a partir de los saberes previos.

Los temas de la Unidad 2 serán desarrollados por las profesoras en su parte más general (teoría de la novela, del cuento y del drama) y con la participación de los alumnos por medio de trabajos prácticos que realizarán analizando la bibliografía específica sobre la especie cuento en particular y la aplicarán al estudio de los cuentos seleccionados. Las profesoras guiarán la investigación sobre la colocación crítica de los diferentes autores y sus obras dentro del sistema cultural italiano y completarán conocimientos que los estudiantes no obtengan por sí mismos y a través de la bibliografía sugerida.

Los textos indicados en las diferentes unidades son de lectura obligatoria.

La unidad 6 responde a la disposición por parte de las autoridades de Educación de incorporar el uso de la virtualidad en las clases para preparar al estudiante en su uso en sus futuras clases como profesor de enseñanza media. Asistirán a un Taller de capacitación, de carácter obligatorio, los días martes 25 de octubre y 1º de noviembre, de 10 a 11.50, y serán evaluados con un Trabajo Práctico en el que aplicarán los instrumentos y técnicas aprendidas en el Taller.

Asistencia y Evaluación

Condición de Alumno REGULAR

Se propone un curso con:

1. asistencia: 80 % de las clases como mínimo (ya que en el proceso enseñanza-aprendizaje, el encuentro directo del estudiante con el profesor es sumamente enriquecedor y estimulante).

2. aprobación de 6 (seis) Trabajos Prácticos (escritos, virtuales y orales).
3. aprobación de dos (2) parciales escritos.

Cumplidas estas exigencias, el alumno estará en condiciones de asistir a la última instancia de evaluación: un coloquio final integrador en el que demostrará el aprendizaje efectuado a lo largo del curso, tanto en contenidos disciplinares específicos y orden lógico, cuanto en desarrollo de habilidades y competencias pertinentes: comprensión, expresión, análisis, síntesis, integración, valoración. **El coloquio** consistirá en:

1. la exposición de un tema especial a elección
2. interrogación sobre los temas del programa **no evaluados** a lo largo del curso:
 - a) el Neorrealismo y comentario de las 3 novelas elegidas del primer grupo del listado de expansión lectora;
 - b) Dino Buzzati y el fantástico;
 - c) Italo Calvino y la literatura combinatoria; análisis y comentario de *Si una noche de invierno un viajero*;
 - d) Antonio Tabucchi y sus novelas de ambiente portugués;
 - e) Eduardo De Filippo; análisis y comentario de *Filumena Marturano*. Franca Rame y Dario Fo, comentario y análisis de los monólogos "La mujer sola", "El despertar" "Yo, Ulrike, grito".
 - f) comentario y análisis de cuatro (4) novelas a elección del segundo grupo de la lista de "Expansión lectora"

Habrà una instancia de recuperación para uno de los parciales y/o uno de los Trabajos Prácticos en caso de no haber sido aprobados, con temas y fechas a acordar con las profesoras (**jueves 10 de noviembre**).

Condición de Alumno NO REGULAR y/o LIBRE

- a) El estudiante que no hubiere cumplido con la asistencia y la aprobación de todos los Trabajos prácticos y parciales, aun después de la instancia de recuperación (ALUMNO NO REGULAR) podrá rendir un examen final a programa abierto;
- b) en el caso de alumnos que no cursan y dan examen en condición de LIBRE, pasarán por una instancia escrita eliminatoria y una oral, también a programa abierto. Para el examen final los alumnos deben realizar consultas en las semanas previas a la evaluación. En ambos casos (No Regular y Libre), deberán presentar en las semanas previas al examen, un Trabajo Práctico que acredite su dominio de las herramientas virtuales.

Cronograma y temas de evaluación

Los dos Parciales serán escritos y constarán de ejercicios de variado tipo: responder, completar, graficar, explicar, relacionar, valorar.

El primer parcial se realizará **el miércoles 28 de septiembre** y evaluará las Unidades 1 y 3:

- * el problema de la lengua;
- * características de la literatura italiana;
- *Dante Alighieri: vida y obra y análisis y comentario de la *Divina Comedia* (estructura, género, símbolos, temas, personajes, importancia y significado).

El segundo parcial se realizará **el jueves 3 de noviembre** y evaluará

- *Giovanni Boccaccio: vida y obra; análisis y comentario del *Decamerón* (estructura, tipos de narradores, temas, personajes, importancia y valor literario)
- * Luigi Pirandello: vida y obra y análisis de *Seis personajes en busca de autor*.

Los trabajos prácticos responderán a **guías propuestas** por la Cátedra:

1º TP miércoles 31 de agosto, jueves 1 y miércoles 7 de septiembre: exposición oral grupal de análisis y comentario de la Divina Comedia:

- el Quinto círculo (cantos VII, VIII y IX);
- el Sexto Círculo (cantos IX, X y XI);
- el Séptimo Círculo (cantos XII al XVII)
- el Octavo Círculo (Cantos XVIII al XXX)
- el Noveno Círculo (Cantos XXXI al XXXIV)

2º TP martes 20 y jueves 22 de septiembre: exposición oral y grupal del análisis y comentario de cuentos del Decamerón (uno por grupo).

Jornada VIII, narración III: "Calandrino, Bruno y Buffalmaco andan por el Mugnone en busca de la piedra heliotropía y Calandrino cree haberla encontrado; regresa a casa cargado de piedras; su mujer lo reprende y él la apalea, y cuenta a sus compañeros lo que ellos saben mejor que él";

Jornada VIII, narración VI: "Bruno y Buffalmaco roban un cerdo a Calandrino. Le persuaden de que pruebe a encontrarlo con píldoras de jengibre y vino pardiño, y le dan dos píldoras a él hechas de boñiga de perro con aloe, con lo que hacen que las escupa y parezca ser el ladrón él mismo. Y aun le hacen que les agasaje, so pena de contarle todo a su mujer".

Jornada IV, narración I: "Tancredi, príncipe de Salerno mata al amante de su hija y le manda su corazón en una copa de oro; ella vierte encima agua envenenada, la bebe y muere".

Jornada IV, narración II: "Fray Alberto hace creer a una mujer que el Arcángel San Gabriel está enamorado de ella y, simulando serlo yace muchas veces con ella. Después, temeroso de los parientes de la mujer, huye de su casa y se oculta en la de un pobre hombre. Este, disfrazándolo de rústico, lo lleva al día siguiente a la plaza, donde es reconocido por sus compañeros frailes y por tanto aprehendido y encarcelado".

Jornada IV, narración VIII: "Girólamo ama a Salvestra; empujado por los ruegos de su madre va a París, vuelve y la encuentra casada; entra a escondidas en su casa y se queda muerto a su lado, y llevado a una iglesia, Salvestra muere a su lado".

Jornada V, narración VIII: Nastagio de los Onesti, amando a una de los Traversari, gasta sus riquezas sin ser amado, se va, importunado por los suyos, a Chiassi, allí ve a un caballero perseguir a una joven y matarla, y ser devorada por dos perros, invita a sus parientes y a la mujer amada a almorzar donde está él, la cual ve despedazar a esta misma joven, y temiendo un caso semejante, toma por marido a Nastagio

Jornada V, narración IX: "Federigo de los Alberighi ama y no es amado, y con los gastos del cortejar se arruina; y le queda un solo halcón, el cual, no teniendo otra cosa, da de comer a su señora que ha venido a su casa; la cual, enterándose de ello, cambiando de ánimo, lo toma por marido y le hace rico".

Jornada VI, narración IV: Chichibio, cocinero de Currado Gianfigliuzzi, con unas rápidas palabras cambió a su favor en risa la ira de Currado y se salvó de la desgracia con que Currado le amenazaba.

Jornada IX, narración VIII: Biondello hace una burla a Ciaccio con un almuerzo, de la que Ciaccio sagazmente se venga haciéndolo golpear concienzudamente.

3º TP. martes 11 de octubre: relevamiento de los caracteres veristas en cuentos de Giovanni Verga y Luigi Pirandello (escrito, individual): "Ciàula descubre la luna" y "Rosso Malpelo" (traducido también como "Pelirrojo Alimaña").

4º TP miércoles 12 y jueves 13 de octubre: exposición oral y grupal del análisis de cuentos de Pirandello: "La tinaja"; "La Verdad"; "El cabrito negro"; "El tren ha silbado"; "La tragedia de un personaje"; "Una invitación a comer"; "El vestido largo"; "La patente".

5º TP martes 25 de octubre y martes 1º de noviembre: tema a decidir (Dino Buzzati y Antonio Tabucchi) Taller de Virtualidad.

6º TP. martes 8 y miércoles 9 de noviembre: exposición oral grupal de cuentos de Italo Calvino: de *Marcovaldo o las estaciones en la ciudad* (1963) ("Luna y GNAC", "Un viaje con las vacas"), de *Las Cosmómicomicas* (1965) ("La distancia a la luna" y "Todo en un punto"); de *Tiempo cero* (1967) ("El origen de los pájaros", "Tiempo cero" y "El seguimiento") y de *Bajo el sol jaguar* (1986) ("Bajo el sol jaguar").

Las fechas son aproximadas y están sujetas a cambios debidos a circunstancias eventuales.

Listado de libros de expansión lectora, de lectura obligatoria

Los estudiantes deberán elegir **7 novelas** de las propuestas a continuación: tres (3) del primer grupo y cuatro (4) del segundo.

PRIMER GRUPO

1. Cesare Pavese (Santo Stefano Belbo (Cuneo) 1908 - Turín, 1950): *Allá en tu aldea (De tu tierra)* (1941)
2. Beppe Fenoglio (Alba, Cuneo, 1922 – Turín, 1963): *Los veintitrés días de la ciudad de Alba* (1952);
3. Vasco Pratolini (Florenca, 1913 – Roma, 1991): *Crónica de pobres amantes* (1947), *Crónica familiar* (1947)
4. Alberto Moravia (Roma, 1907 -1990): *Los indiferentes* (1929); *La campesina* (1957)
5. Luigi Bartolini (Cupramontana 1892, Roma 1963): *Ladrones de bicicletas* (1946);
6. Mario Rigoni Stern (Asiago, 1921-2008); *El sargento en la nieve* (1953)
7. Renata Viganò (Bologna, 1900 – 1972). *Agnese va a la muerte* (1949)
8. Giuseppe Berto (Mogliano Veneto, 1914 – Roma, 1978): *El cielo está rojo* (1947);

SEGUNDO GRUPO

1. Carlo Levi (Turín, 1902 – Roma, 1975): *Cristo se detuvo en Éboli* (1945);
2. Elio Vittorini (Siracusa, 1908 – Milán, 1966): *Conversación en Sicilia* (1940);
3. Giorgio Bassani (Bologna, 1916 - Roma, 2000): *El jardín de los Finzi-Contini* (1962);
4. Giuseppe Tomasi di Lampedusa (Palermo, Sicilia, 1896- Roma, 1957: *El Gatopardo* (1958);
5. Anna Banti (Florenca, 1895 – Ronchi di Massa, 1985) *Artemisia* (1947);
6. Elsa Morante (Roma, 1912-1985) *La isla de Arturo* (1957);
7. Natalia Ginzburg (Palermo-Sicilia, 1916 – Roma, 1991): *Léxico familiar* (1963) ; *Querido Miguel* (1973); *La familia Manzoni* (1983);
8. Italo Calvino (Santiago de Las Vegas, La Habana, Cuba, 1923-Siena, 1985): *Nuestros antepasados. El vizconde demediado, El barón rampante, El caballero inexistente, El castillo de los destinos cruzados; Las ciudades invisibles; Palomar.*
9. Claudio Magris (Trieste, 1939) *Conjetura sobre un sable* (1994).
10. Susanna Tamaro (Trieste, 1957): *Donde el corazón te lleve* (2010);

ESCALA DE CALIFICACIONES ESTABLECIDA POR LA ORDENANZA 108 DEL RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD Y VIGENTE A PARTIR DE 2011.

Resultado	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

BIBLIOGRAFÍA GENERAL (LOS TÍTULOS CON ASTERISCO SON DE LECTURA OBLIGATORIA)

EDICIONES RECOMENDADAS:

Alighieri, Dante. *La Divina Comedia*. Trad., introducción y notas de Ángel A. Battistessa. Colección Obras Maestras. Bs.As., Lohlé, 1972. 3 tomos.

-----También en otra edición: Bs.As., Asociación Dante Alighieri, 1984.

-----Traducción y glosa de Violeta Díaz Corralejo. Madrid, Sial Ediciones, 2012

Boccaccio, Giovanni. *El Decamerón* (edición íntegra). Ilustraciones de Cobos, Trad. por León Ignacio. Barcelona, Ediciones 29, 1970.

----- Introducción de Ángeles Cardona de Gibert. Trad. por Caridad Oriol. Barcelona, Bruguera, 1983.

----- *Decamerón*. Traducción: versión castellana de 1496 actualizada por Marcial Olivar. Barcelona, Planeta, 2000 (Biblioteca La Nación).

Calvino, Italo. *Nuestros antepasados. El vizconde demediado; El barón rampante; El caballero inexistente*. Madrid, Alianza, 1983.

----- *Marcovaldo*. Trad. Juan R. Masoliver. Barcelona, Destino, 1970.

Tabucchi, Antonio. *Sostiene Pereira*. Trad. Carlos Gumpert y Xavier González Rovira. Barcelona, Anagrama, 1995.

sobre teoría literaria de la narrativa

Angelo MARCHESE. Joaquín FORRADELLAS. *Diccionario de Retórica, Crítica y Terminología Literaria*. Barcelona, Ariel, 1994

Oswald DUCROT y Tzvetan TODOROV. *Diccionario enciclopédico del lenguaje*. Buenos Aires, Siglo Veintiuno, 1974.

BOMPIANI. *Diccionario de Autores*. 5 tomos. Barcelona, Horas, 1995.

Cesare SEGRE. *Principios de análisis del texto literario*. Trad. de Ma. Pardo de Santayana. Barcelona, Editorial Crítica (Grijalbo), 1985.

*Raúl CASTAGNINO. *El análisis literario*. Buenos Aires, Nova, 1976.

----- *Sentido y estructura narrativa*. Buenos Aires, Nova, 1975.

*Mariano BAQUERO GOYANES. *Qué es la novela*. Buenos Aires, Columba, 1966.

----- *Estructura de la novela actual*. Barcelona, Planeta, 1970.

* Umberto ECO. *Obra abierta*. Barcelona, Seix Barral, 1962.

----- *Lector in fabula*. Barcelona, Lumen, 1987.

----- *Seis paseos por los bosques narrativos*. Barcelona, Lumen, 1996.

Antonio GARRIDO DOMÍNGUEZ. *El texto narrativo*. Editorial Síntesis, Madrid, 1993.

Robert STANTON. *Introducción a la narrativa*. Buenos Aires, Carlos Pérez, 1969.

* Darío VILLANUEVA. *El comentario de textos narrativos: la novela*. Gijón/Valladolid, Júcar/Aceña, 1989.

* María del Carmen BOBES. *La novela*. Madrid, Síntesis, 1993.

F.J. DEL PARDO BIEZMA. *Cómo se analiza una novela*. Madrid, Alhambra, 1983.

* Jaime REST. *Novela, cuento, teatro*. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1971.

Tzvetan TODOROV. *Introducción a la literatura fantástica*. Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo, 1972.

*ROAS. "Lo Fantástico como desestabilización de lo real: elementos para una definición".

e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/8584/fantastico_roas_LITERATURA_2008.pdf?sequence=1

*Pampa Olga ARÁN. "En torno al problema del género fantástico". En <http://bibliotecavirtual.unl.edu.ar/ojs/index.php/HilodelaFabula/article/view/1736> (2005) (Pdf)

* Carlos PACHECO - Luis BARRERA LINARES (comp.) *Del cuento y sus alrededores. Aproximaciones a una teoría del cuento*. Caracas, Monte Avila Editores Latinoamericana, 2º edición revisada y ampliada, 1997: "Hacia una teoría del cuento" (Carlos Mastrángelo, p. 107-117); "El cuento y sus vecinos" (Alba Omil y Raúl Piérola, p. 147-163); "Jurisdicciones del epos: contar, narrar, relatar" (Raúl Castagnino, p. 193-205); "Poe y Cortázar: encuentros y divergencias de una teoría del cuento" (María. Luisa Rosenblat, p.

225-245); "El manual del perfecto cuentista" (Horacio Quiroga, p. 325-339); "El género cuento" (Enrique Anderson Imbert, p. 349-362); "Algunos aspectos del cuento" (Julio Cortázar, p. 379-396); "Del cuento breve y sus alrededores" (Julio Cortázar, p. 399-407).
 *Enrique ANDERSON IMBERT. *Teoría y técnica del cuento*. Buenos Aires, Marymar, 1979.
 *Mariano BAQUERO GOYANES. *Qué es el cuento*. Buenos Aires, Columba, 1977.
 Alba OMIL y Raúl PIEROLA. *El cuento y sus claves*. Buenos Aires, Nova, s/f.
 ----- *Claves para el cuento*. Buenos Aires, Plus Ultra, 1981.
 Mario LANCELOTTI. *De Poe a Kafka, para una teoría del cuento*. Buenos Aires, Eudeba, 1965.
 Emilio CARILLA. *El cuento fantástico*. Buenos Aires, Nova, 1968.

Sobre teatro

*Patrice DAVIS. *Diccionario del teatro*. Barcelona, Paidós, 1980.
 *María del Carmen BOBES. *Semiología de la obra dramática*. Madrid, Taurus, 1987.
 *Kurt SPANG. *Teoría del drama. Lectura y análisis de la obra teatral*. Pamplona, EUNSA, 1991.
 Jirí VELTRUSKY. *El drama como literatura*. Buenos Aires, Galerna, 1990.
 Juan VILLEGAS. *La interpretación de la obra dramática*. Santiago de Chile, Edit. Universitaria, 1971.

sobre literatura italiana

Alberto ASOR ROSA. *Storia della Letteratura Italiana*. Firenze, La Nuova Italia, 1989.
 Assumpta CAMPS. *Historia de la literatura italiana contemporánea*. Vol. I y II. 1º ed. Virtual e-libro.net www.e-libro.net 2001.
 Emilio CECCHI-Natalino SAPEGNO. *Storia della Letteratura Italiana*. Milano, Garzanti, 1970.
 Vol.II Il Trecento; vol.VI: IL Settecento; vol.VII: L'Ottocento.
 *Giuseppe PETRONIO. *Historia de la Literatura Italiana*. Trad.de Manuel Carrera Díaz y María Nieves Muñiz. Madrid, Cátedra, 1990.
 *Natalino SAPEGNO. *Historia de la Literatura Italiana*. Barcelona., Labor, 1964.
 Francesco DE SANCTIS. *Historia de la literatura italiana*. Buenos Aires, Americale, 1944.
 Francesco DE SANCTIS y Francesco FLORA. *Historia de la literatura italiana*. Buenos Aires, Losada, 1944, 3 tomos.

BIBLIOGRAFÍA ESPECIAL

sobre Dante Alighieri

AA.VV. *Tomo Homenaje*. La Plata, Facultad de Humanidades, 1966.
 AA.VV. *Tomo Homenaje*. Mendoza, Instituto Italiano de Cultura, 1966.
 AA.VV. *Presencia de Dante. Ciclo de conferencias en homenaje al autor de la Divina Comedia*. Córdoba, Sociedad Dante Alighieri, 1986.
 * Dante ALIGHIERI. *La Divina Comedia*. Traducción y glosa de Violeta Díaz Corralejo. Madrid, SIAL / Contrapunto, 65, 2012.
 * Ángel A. BATTISTESSA. "Introducción" a *La Divina Comedia*. Colección Obras Maestras. Bs.As., Lohlé, 1972. Tomo I, pág. 9-69; anejo tomo III pág. 425-455. También en otra edición: Bs.As., Asociación Dante Alighieri, 1984. Tomo I "Infierno", pág. 9-49.
 Harold BLOOM. "La extrañeza de Dante: Ulises y Beatriz". En *El canon occidental*. Barcelona, Anagrama, 1996, pp. 87-116.
 * Italo CALVINO. *Por qué leer a los clásicos. Ensayo*. Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona, Tusquets, 1995.
 Jorge Luis BORGES. "La Divina Comedia" en *Siete noches*. En: *Obras completas*. Bs.As., Emecé, 1989. Tomo III, pág. 207-220.
 ----- *Nueve ensayos dantescos*. Ibídem, pág. 343-374.
 ----- "Estudio preliminar" en *La Divina Comedia*. México, Océano, 1999
 (Documento de apoyo de la cátedra)
 Tomás CARLYLE. *Dante y su Divina Comedia. Prólogo*. Barcelona, Iberia, 1958. Pág.1-22.
 (Contiene 4 gráficos).

- * Angel CHICLANA. "Introducción. Vida e ideología de Dante a través de su obra". En *Divina Comedia*. Madrid, Espasa-Calpe, 1997 (Doc.de apoyo de la cátedra).
- Ernest CURTIUS. "Dante" En: *Literatura Europea y Edad Media Latina*. México, F.C.E., 1955. Tomo I, pp. 499-594.
- Francesco DE SANCTIS. *Las grandes figuras poéticas de la Divina Comedia*. Nota preliminar de Gerardo Marone. Bs.As. Emecé, 1945. (Colección Grandes ensayistas dirigida por Eduardo Mallea).
- Vintila HORIA. "Cronología", "Introducción: vida y obra de Dante Alighieri" en *La Divina Comedia*. Trad. y notas del conde de Cheste. Madrid, Edaf, 1996. (Docum. de apoyo de la cátedra).
- Kurt LEONHARD. *Dante*. Colección Grandes Biografías. Barcelona, Salvat, 1984.
- Manlio LUGARESI. "Modernidad de Dante". En: *Estudios Italianos 2*. Mendoza, Instituto de Literaturas Modernas, 1952, pp. 9-23.
- Gherardo MARONE. "Dante Alighieri". En *Antología de la Literatura Italiana*. Buenos Aires, Instituto de Literaturas Neolatinas, 1952. Tomo I, pág. 17-24.
- Jorge Adolfo MAZZINGHI. *Aproximación a la Divina Comedia*. Buenos Aires, EDUCA, 2000.
- Giorgio PETROCCHI. *Dante. Vida y obra*. Barcelona, Crítica, 1990.
- Roberto PAOLI. "Borges y Dante". En: *Actas Vº Jornadas Nacionales de Literatura Italiana*, Fac.de Filos.y Letras, UNCuyo, Mendoza, 1990, Tomo I, pág.37/57.
- Jorge MAX ROHDE. *Dante y su sombra*. Eudeba, 1970.
- María TROIANO de ECHEGARAY. "Borges lee a Dante: 'Inferno I, 32'". En: *Actas VIII Jornadas Nacionales de Literatura Comparada. Boletín de Literatura Comparada*, año XXXV. Fac.de Fil. Y Letras, UNCuyo, Centro de Literatura Comparada, 2010, Tomo II, pág.201/210.

sobre Giovanni Boccaccio

- AA.VV. *Tomo homenaje*. La Plata, Facultad de Humanidades, 1975.
- AA.VV. *Tomo homenaje*. Mendoza, Instituto Italiano de Cultura y Fac. de Filosofía y Letras , 1975.
- Eric AUERBACH. *Mimesis. La representación de la realidad en la Literatura occidental*. México, Fondo de Cultura Económica, 1950.
- * Vittore BRANCA. *Boccaccio y su época*. Notas de Luis Pancorbo. Madrid, Alianza, 1975.
- * Ángeles CARDONA de GIBERT. *Introducción*. En: *Decameron*. Trad. Caridad Oriol. Barcelona, Bruguera, 1983.
- Daniel CAPANO. *EL motivo de la caja infernal en dos textos medievales italianos*. Bs.As., Centro de Estudios de Literatura comparada. Fac.Fil. y Letras, UCA, 1996.
- Renata DONGHI HALPERIN. *Boccaccio. Lo vital*. En: *De Boccaccio a Pirandello*. Córdoba, U.N. Córdoba, 1964, pp. 9/37.
- Juan Pablo ECHAGÜE. *El amor en la literatura. Su reflejo en las obras maestras*. En: Boletín de la Academia Argentina de Letras. Tomo VIII, n° 31, julio-septiembre, 1940, pp. 359/387.
- *Pilar GÓMEZ BADATE. *Introducción*. En: *Decameron*. Barcelona, Bruguera, 1983.
- Dora Beatriz NEUMANN. "Retórica de los secretos en el *Decameron* de Giovanni Boccaccio". En *Escritores prohibidos y escritores malditos. Los secretos*. Actas del XXIII congreso de Lengua y Literatura Italiana, ADILLI, Facultad de Filosofía y Letras , UNTucumán, 2009, pp.129-136.
- María HERNÁNDEZ ESTEBAN. "El juego de la inserción en el *Decamerón*" En: *El relato intercalado*. Madrid, Sociedad Española de Literatura General y Comparada, 1992, pp. 29-39.
- Giovanni PAPINI. "Boccaccio". En: *Historia de la literatura italiana*. Buenos Aires, Tor, 194, pp. 57-113.
- Jaime REST. "Boccaccio y el apogeo del cuento" en *Historia de la Literatura Mundial*. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1977.
- Luigi RUSSO. *Letture critiche del Decameron*. Bari, Universale Laterza, 1977.
- Cesare SEGRE. "Introducción al Decameron". En: *Crítica bajo control*. Barcelona, Planeta, 1970, pp. 293.

Tzvetan TODOROV. *Gramática del Decameron*. Madrid, Taller de ediciones Josefina Betancor, 1973.

sobre Verismo y Giovanni Verga

Juan Luis ALBORG. *Historia de la literatura española*, Madrid, Gredos, 1999. Pág.220-257

Luigi RUSSO. *Giovanni Verga*. Bari, Laterza, 1959.

Aurelio BOZA MASVIDAL. "El verismo y Verga". En: *Palabra y espíritu de Italia*. La Habana, La Selecta, 1956, p.157.

Giacomo DEBENEDETTI. *Verga e il naturalismo*. Milán, 1976.

Giulio MARZOT. *El verismo*. Trad. Gloria Galli de Ortega. Copia mecanografiada. En la Cátedra.

Alessandra TREVISAN. "L'osteria dei Malavoglia". En: Actas XVIII° Congreso de Lengua y Literatura Italianas, Fac.Fil.y Letras, UNCuyo, Mendoza, 2003.

sobre Luigi Pirandello

* Luigi PIRANDELLO. "El humorismo". En *Ensayos*. Trad.de José Miguel Velloso. Madrid, Guadarrama, 1968.

María Elena CHIAPASCO. "Humanidad de Luigi Pirandello". En *Humanidades*, Revista de la Universidad Nacional de Córdoba, 1970. Pág.11-12.

Renata DONGHI HALPERIN. "Pirandello cuentista y dramaturgo". En: *De Boccaccio a Pirandello*. Córdoba, U.N.Córdoba, 1964.

* José María MONNER SANS. *El teatro de Pirandello*. Buenos Aires, s/ed., 1936.

* Federico NARDELLI. *El hombre secreto. Vida y tormento de Pirandello*. Bs.As., Corinto, 1944.

* Enzo LAURETTA. *Come leggere Il fu Mattia Pascal*. Milano, Mursia, 1988. (Capítulo I: "La vida". Traducción en documento de apoyo de la cátedra).

Aldo VALLONE. *Pirandello*. Bs.As., Columba, 1962.

Andrea CAMILLERI. *Biografía del hijo cambiado. La novela de la vida de Luigi Pirandello*. Biografía, Madrid, Gadir Editorial, 2006.

* Marco DE MARINIS. "Pirandello y la relación autor/personaje en el teatro del Novecento". En: Osvaldo Pellettieri. *Pirandello y el teatro argentino*. Buenos Aires, Galerna, 1997. Pág. 19-32.

* María TROIANO de ECHEGARAY. "Proceso de interiorización e intensificación en el arte de Luigi Pirandello: de la narrativa al teatro". En: *Revista de Literaturas Modernas*, 28, Inst. Lit. Modernas, F.F.y L., 1998, pág.125-139.

AAVV. *Pirandello y el teatro argentino*. Cuadernos de GETEA n°8. Buenos Aires, Galerna, 1997.

Dora Beatriz NEUMANN. "El motivo de la máscara: espacio intertextual entre obras de Pirandello y de Gambaro". En: Actas XVII Congreso de Lengua y Literatura Italianas, Fac. Humanidades-UN de la Patagonia, Trelew, 2001 (edición CD)

Dora Beatriz NEUMANN. "Seis personajes en soledad" En *La soledad. Multiculturalismo y Minorías Culturales en la Lengua y la Literatura Italiana*. ADILLI, Centro de Italianística, Fac. de Lenguas, UNCórdoba, 2001, pág.57/68.

María TROIANO de ECHEGARAY. "Intertextualidad en *Questa sera si recita a soggetto* de Luigi Pirandello. En: Actas XVII Congreso Lengua y Literatura Italianas, Fac. Humanidades-UN de la Patagonia, Trelew, 2001(edición CD)

sobre Neorrealismo y los distintos autores

Giorgio PULLINI. *La novela italiana de la posguerra. 1940-1965*. Madrid, Ediciones Guadarrama, 1969.

Trinidad BLANCO de GARCÍA. *El neorrealismo de Elio Vittorini*. Facultad de Filosofía y Humanidades, UNCórdoba, 1971. En la Cátedra, of.309.

David CALDEVILLA DOMINGUEZ. *Neorrealismo italiano*. Univ. Complutense de Madrid. Apunte, en la cátedra, of.309.

Brunillo BIONDI. *Il neorealismo italiano*. Parma, Guanda, 1956.

sobre Italo Calvino

- * María TROIANO (edición). *Recordando a Italo Calvino. Homenaje de la Cátedra de Literatura Italiana en el 30º aniversario de su fallecimiento*. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras, 2016
 - * Gloria GALLI de ORTEGA y María TROIANO de ECHEGARAY (edit.). *Encuentro con Italo. Homenaje de la Cátedra de Literatura Italiana en el XX aniversario de su muerte en adhesión a la V Semana de la Lengua Italiana en el Mundo*. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras, 2006.
- Encuentro con Italo Calvino*. Catálogo de la muestra de igual nombre, realizado por el Ministerio per i Beni e le Attività culturali – Ufficio Centrale per i Beni librari, le Istituzioni culturali e le Editorie y auspiciado por la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación.
- * Italo CALVINO. *Por qué leer a los clásicos. Ensayo*. Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona, Tusquets, 1995.
 - * Italo CALVINO. *Seis propuestas para el próximo milenio. Lecciones americanas*. Madrid, Siruela, 1989
- Giuseppe BONURA. *Invito alla lettura di Italo Calvino*. Milano, Mursia, 1974.
- Riccardo CAMPA. *La trama del tiempo. Ensayo sobre Italo Calvino*. Buenos Aires, Grupo Editor Latinoamericano, 1990.
- Pablo COLOMBI. "Las pesadillas de Marcovaldo", en: *Actas XVIIIº Congreso de Lengua y Literatura Italianas*, Fac.Fil.y Letras, UNCuyo, Mendoza, 2003; tomo I, pp.333-338.
- Viviana D'ANDREA de MORENO. "La soledad en Marcovaldo de Italo Calvino". En *La soledad. Multiculturalismo y Minorías Culturales en la Lengua y la Literatura Italiana*. ADILLI, Centro de Italianística, Fac. de Lenguas, UNCórdoba, 2001, pág.93/104.
- Germana PESCIO BOTTINO. *Calvino*. Firenze, La Nuova Italia, 1970.
- Maria TROIANO de ECHEGARAY. "Marcovaldo o Las estaciones en la ciudad de Italo Calvino: un clásico moderno". En la Cátedra, of. 309.
- Carina ZINMINO. "Alimento-erotismo: eje estructurador del cuento *Bajo el sol jaguar* de Italo Calvino", en: *Actas XVIIIº Congreso de Lengua y Literatura Italianas*, Fac.Fil.y Letras, UNCuyo, Mendoza, 2003; tomo I, pp.339-345.

sobre Dino Buzzati

- Fausto GIANFRANCESCHI. *Dino Buzzati*. Torino, Borla, 1967.
- Alma Novella MARANI. *Aproximación a Dino Buzzati*. En: *Actas de la Semana de Cultura Italiana*. Mendoza, Fac. Fil.y L., UNCuyo, 1972.
- Malvina SALERNO. *El corazón de los dioses. Ensayos sobre Camus, Yourcenar, Butor, Duras, Buzzati*. Buenos Aires, Biblos, 1995.
- Trinidad CASTIÑEIRA de MONSÚ. "La soledad en *El desierto de los tártaros*". En AAVV: *La soledad. Multiculturalismo y minorías culturales en la lengua y la Literatura Italiana*. Actas del XVI Congreso de Lengua y Literatura Italianas. Córdoba, Comunicarte, 2001. Pg. 69.
- Gabriel Guillermo NOSAL. "Exilio, espacios fronterizos y evolución existencial en *El desierto de los tártaros* de Dino Buzzati". En: AAVV: *El exilio. Escritura de mujeres en la lengua y la Literatura Italianas*. Actas del XV Congreso de lengua y Literatura Italianas. Córdoba, Comunicarte, 2001.

sobre Antonio Tabucchi

- * Carlos GUMPERT. *Conversaciones con Antonio Tabucchi*. Barcelona, Anagrama, 1995.
 - * Graciela ROMANO y María TROIANO. "La ciudad de Lisboa en "Requiem" de Antonio Tabucchi". En: *Revista de Literaturas Modernas* n° 30, Fac.de Fil. y L.- UNCuyo, Mendoza, 2000, pág. 233-242.
- Graciela ROMANO de MOYANO. "Las ideas del siglo XX en el pensamiento de Antonio Tabucchi". En: *Actas Primer Simposio de Estudios de Europa*. Fac.Fil.y L. - UNCuyo, Mendoza, 2002.
- Daniel A. CAPANO. "Los sabores de la narración: la poética gastronómica de Antonio Tabucchi". En: *Actas XVIIIº Congreso de Lengua y Literatura Italianas*, Fac.Fil.y Letras, UNCuyo, Mendoza, 2003; pp.251-261.

sobre Franca Rame y Dario Fo

Dario FO. *Manuale minimo dell'attore*. Torino: Einaudi, 1997.
----- . *Teatro*. Traducción: Carla Matteini. La Habana: Ediciones Alarcos, 2006.
Dario FO & Franca RAME. *Le commedie di Dario Fo. Venticinque monologhi per una donna*. Torino: Einaudi, 1989.
Franca RAME y Dario FO. *Ocho monólogos*. Madrid: Ediciones Jucar, 1990. (Libro electrónico)
Franca RAME. *Una vita all'improvvisa*. Parma: Guanda, 2012.

Carlos ALSINA. "La recepción de Dario Fo en Argentina". Teatro al Sur. Año V, Nº 9, 1998.
Serena ANDERLINI. "Franca Rame, donna e attrice". www.francarame.it,
<http://www.francarame.it/node/1306>, 01/04/2014 (on line).
Andrea BISICCHIA. *Invito alla lettura di Dario Fo*. Milano: Mursia Editore, 2003.
Giulia BORGESSE. "A Milano deliri interiori della massaia Franca Rame". Corriere della sera. 1977: s/p.
Elena BRANCATI. "La donna in rivolta. Incontro a Catania con l'attrice Franca Rame". La Sicilia. 1979: s/p.
Laura MARTÍN. "De la Medea de Eurípides a la de Franca Rame y Dario Fo: la tragedia griega en el contexto histórico italiano de fines de los '70". En: Revista Boletín GEC Nº 19. –Mendoza, Universidad Nacional de Cuyo - Facultad de Filosofía y Letras, 2015.

sobre Giuseppe Tomasi di Lampedusa

Gioacchino LANZA TOMASI. "Prefacio". En *El Gatopardo*. Barcelona, Altaya, 1996
Giancarlo BUZZI. *Invito alla lettura di Tomasi di Lampedusa*. Milano, Mursia, 1976. (Capít.I: La vida; La composición del Gatopardo; Análisis del Gatopardo. Trad. María Troiano de Echegaray, Documento de apoyo de la cátedra).
David GILMOUR. *El último Gatopardo. Vida de Giuseppe di Lampedusa*. Trad. Javier Lacruz. Madrid, Siruela, 1994.
María TROIANO de ECHEGARAY. "La mesa del Gatopardo: sensualidad, poder y decadencia". En Actas XVIIIº Congreso de Lengua y Literatura Italianas, Fac.Fil.y Letras, UNCuyo, 2003; tomo I, pp.197-208.

sobre Alberto Moravia

Alberto MORAVIA. *El hombre como fin*. Bs.As., Losada, 1967.
Fulvio LONGOBARDI. *Moravia*. Firenze, La Nuova Italia, 1982.
Edoardo SANGUINETTI. *Estudios sobre Moravia*. Traducción Celestino Bonfanti. Caracas, Univ. Central de Venezuela, 1969.
Dominique FERNÁNDEZ. *Moravia*. Trad .en copia mecanografiada en Sección italiana.
Attilio DABINI. "Moravia y la desublimación". En Nuovi quaderni italiani, nº 5. Buenos Aires, Istituto Italiano di Cultura, 1971 (p. 49-68).
María Graciela ROMANO de MOYANO. "Alberto Moravia: tres novelas y un camino de destrucción hacia el crecimiento interior". Seminario de licenciatura, Fac.de Fil. y Letras, UNCuyo, Mendoza, 1994.
María Graciela ROMANO de MOYANO. "*La desobediencia: un caso de desobediencia alimentaria*". En: Actas XVIIIº Congreso de Lengua y Literatura Italianas, Fac.Fil.y Letras, UNCuyo, Mza., 2003; pp.209-217.

sobre Vasco Pratolini

Fulvio LONGOBARDI. *Vasco Pratolini*. Milano, Mursia, 1964.
Carlo VILLA. *Invito alla lettura di Pratolini*. Milano, Mursia, 1979.
F.P. MEMMO. *Vasco Pratolini*. Firenze, La Nuova Italia, Il Castoro, 1977.
Alberto ASOR ROSA. *Vasco Pratolini*. Roma, Edizioni Moderne, 1958.

sobre Giorgio Bassani

Giorgio VARANINI. *Bassani*. Firenze, La Nuova Italia, 1965.
Massimo GRILLANTI. *Invito alla lettura di Bassani*. Milano, Mursia, 1972.
Hugo BECCACECE. "Diálogo con Giorgio Bassani". En: *Nuovi Quaderni italiani* n° 9. Istituto Italiano di Cultura, Buenos Aires, 1983, pp. 23.
Graciela B. CARAM. "El periodo 1933-1943 en dos relatos de Giorgio Bassani: *Il giardino dei Finzi-Contini* y *Gli occhiali d'oro*". En: *Actas de las 5° Jornadas Nacionales de Literatura Italiana*. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras, UNC, 1990. Vol.II, pp.273-285.

sobre Elio Vittorini

Renato BERTACCHINI. "Elio Vittorini", en: *I contemporanei*. Milano, Marzorati, 1965. Trad.de Trinidad Blanco de García. Doc.de apoyo de la cátedra.
Sandro BRIOSI. *Vittorini*. Firenze, La Nuova Italia, 1970.
----- *Invito alla lettura di Vittorini*. Milano, Mursia, 1984.
Claudio TOSCANI. *Come leggere "Conversazione in Sicilia"*. Milano, Mursia, 1984.
Folco ZANOBINI. *Elio Vittorini*. Firenze, Le Monnier, 1979.

Mendoza, agosto de 2016



Prof. Magt. Graciela Beatriz Caram

Prof. Laura Elizabeth Martín

Prof.Esp. María Troiano



Dra. HEBE BEATRIZ MOLINA
DIRECTORA DPTO. DE LETRAS
F.F. y L. U.N.Cuyo